

جمعه ایرتنی - ۱ مایس ۱۹۴۶

جلد : ۵

اوچنچی سنه - نومرو ۶۰

میلی محبوسو

اداره خانه :
باب عالی چاده سقده
اقدام : ردی
اتصالنده کی بناده
دائرة مخصوصه
صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبونه شراؤلی
سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخه لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
عروشدر
بجموعه من هیئت نجه
طایفه تدسیب ایدلمز
آثار اعاده ایدلمز

هر آیک برنجی داوره بشی کونلری میبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه دور

مستقبل تورک موسیقی

صوک کونلر ده غزته لر مده انتشار ایدن ملی موسیقی حقدنه کی بر قاج مقاله نی او قومده . بویازلر سمیتک جدی موسیقی مؤسسهرلی آجق یولی تقدیر شایان اجرا آتی اوزونده مؤثر اوله یله جکی ایچون سردایدیلن معالهرلی بر تصدیف هاخلنده و تماماً شخصی کوروشمه کوره مقایسه ایتک ایسته دم؛ بناء علیه بویوک موسیقیشناسلر نفر قمنز کوچوک بر اقطاعه اوغرایور . . .

ملکنت زده . ملی وعصری بر تورک موسیقی ، میدانه کتیرمک ایسته یلر اوج مختلف یوله یورو یورلر :

۱ — بلاقد و شرط غرب موسیقیسی تاقیقنی قبول ایله اوساحده آرتیستیک ملی اثرلر یازمق ایسته یلر زمره سی (روسلرک ورومنلرک بایدقلمی کی) . . . بوزمره مک بسته کالری اثرلری حریتله یازاجقملر اوورینتال رلی ریتلر دن ، غاملر دن و ملودی ذوقلر دن ده ممکن مرتبه استفاده ایده جکلر در .

۲ — دیگر بر فکرک مدافعلری ، قدیم تورک موسیقیسنک بالکیز اصوللری هیناً محافظه ایتک | مقاملری ایسه محدود مقدارده و مختلف غاملر شکلنده قبول ایله | چونکه معتدل غرب سیستمی قبول ایده جکلر در | بو اساسلر داخنده پولیفونیک اثرلر ، اوپه رالر ، سه نفونیلر ، صوناتلر ، الخ . یازمق ایسته یورلر .

۳ — اوججی بر قسم موسیقیشناسلر ایسه ، دهاا باشقه بر یول تعقیب ایدیورلر ؛ یعنی اسکی دایجه فعه لره متقسم تورک سیستمی ویا اوکا بکزه من دیگر متوسط بر سیستمی ، و بالتیجه بوتون مقاملری ، و بوتون اصوللری اولدینی کی محافظه ایله ، بواساسلر دائره سنده بر نوع یبیک پرفیونیک موسیقی میدانه کتیرمک ؛ کذا ، هجه اثرلری ، سه نفونیلر و سائره یازمق ایسته یورلر . . .

بو تقسیمدن شو نتیجه جیقاوکه : تورکیه یاقین بر استقالده جوق دفته شایان بر موسیقی مرکزی حالی آله جقدر ؛ چونکه ملکنتیز ، موسیقی نقطه نظرلر دن آلآن شرق ایله عربک و ماضی ایله حاکم تلاق نقطه سی اومتق یوزندن ، یکی مدنی حرکتلرک تحریکانی نتیجه سنده جدأ اوورینتال صنعت ایجادلری میدانه کله جکلر . غربک بعضی متفکر موسیقیشناسلری بو وضعیتی تحسسه سیر و تعقیب ایتکده درلر . رسمیتک موسیقی حرکتلری بیطرف بر قوه رواتوار و کرسیلر آجق صورتیله حایه سنه

آلشلی آریجه امیدلری جانلاندیریور . تنی اولونوکه ملی موسیقیشناسلر مزمده بو وضعیتی تمادی مناقشه ویدی قودبلرله دکل . هر یری کندی علانده چالیشاجق شعورلی و متجاسن زمره لر حالنده ادامه ایتسونلر ، اوورتمده بالکیز علمی بر (تقدیر) حرکتی اجرا آتک . حکمکنکی یاسین .

حقیقه غریبده ده علم و حتی صمیمیتله ملکنتیز نامه عرض ایتدیکمز اوج بوتیدن برینی مدافعه ایدن طالر وارد . و بو نقطه دفته شایاندر . بناء علیه هبج بوزمره مک ترقی یولی قابا تماملی در : اساساً بوکا امکانده یوقدر .

بلاستنا بوتون ترقیبورلرک قبول ایتدیک حقیقت شودر : قدیم شرق موسیقیلری تک سسلی (homophonique) اومتق یوزندن ، و آلترینک ابتداییکی دولایسیله نه قدر بسیط ، یکنسق وقرون وسطانی بر صنعت ایسه ؛ وزن (rythme) و «ملودی» اعتباریله ده اوقادار کتیشدر ، زنکیندر ، دال بودانلیدر : بویکی جیهی تماماً آیری کورملی در . . .

بوتاریخی قطعی فرقلری خاطر لاتقدن صوکر ا . اوج زمره دن هانکیسنک دهاا سرعتله و سهولته موقت اوله یله جکنی ده حساب ایده لم :

۱ — بلاقد و شرط غرب موسیقیسی تاقیقنی قبول ایدوب اوساحده آرتیستیک ملی اثرلر یازمق ایسته یلر در حال موقت اوله یله جکلر در . چونکه اونلرجه ، موجود اوورو باجه تدوین ایدلش موسیقی قواعدینی جدیدله تحصیل ، آلترینی و فنیاتی اساسلی بر شکله قوللانمی دوشونمکدن باشقه برشی موضوع بحث دکور . اوور باده تحصیلده الکسندیرمه یولدر . بناء علیه بر جوق کنجیلر بویوله چالیشملی درلر ؛ تنه کیم چالیشورلر ، بوزمره ده ملی نفولیلر ، اسمنی بره ییلیرز . ملی نفولیلرک سرعتله بر نتیجه یواره ییله جکلرینه روس ورومن ملی موسیقی نفوللرینک تاریخی دلیلدر .

۲ — ایکنجی قسم ترقی مدافعلری ایسه بر جوق تجربه دورهلری کچیره جکلری ایچون دهاا کچ موقت اوله یله جکلر در . عصرلر دن بری دیاتونیزه ایدلش اولان غربک غره غوره ن نقیباتنک سهرلر دن بری پایله کن تجربه لره رغماً آلآن مکمل بر شکله آرمونیزه ایدیه مییشی بوکا دلیلدر . ولوکه دیاتونیزه ایدلش بر سیستم اوزونده بیله اولسه اسکی شرق ذوقیله یازلش نقیباتی آرمونیزه ایتک جوق کوچدر . خبر آلدیغه . کوره الوم

ساحلر ده استقبالك ڪنڊلري تشبثات ده بولونورلر ۽ ڪي برادعاني مدافعه ايتڪ ايسٽيمدم : بالڪس ! مثلاً ، ڇڻون ، اوڙواناڻ معتبر بستم ڪارلري سويه سنه يوسڪلديڪي ائزلي ايله اثبات يده جڪ برتورڪ بستم ڪاري - بو ساحه ڪي تحصيلنڪ ووقونف ڪالي غايه سنه واردقذن سوڪرا - حجاز ڪار ڪردي مقامند بستم ڏننن وياالذات اوني قلدلآ بستم له جيڪي برارچيني مڪمل و آرتيسٽيڪ برشڪله آرمونيزه ايتڪه جالشارين ؟ بوڪي تجربهرله مهم وجوق آرتيسٽيڪ غايهر واريلايله جيڪي منطقاً مسلم اولسنه نظرآ نهن تردد ايتلي ؟ برجوق بوپوڪ غرب بستم ڪارلري ڪ خاطراني آره سنده آز وياجوق موفقتلي بوڪي مفرط تراويلر بولونمشدرڪه بولنر ۽ آرتيسٽيڪ اوپونلر ۽ ديورلر . فقط . تلمڪمزلڪ بلا اسٽشٽنا بونون ترقيربورلري غرب موسيقيسنڪ پوليوفيتنن متولدمزاياسني وموفقتليني قول واعتراف ايتڪدن سوڪرا بستم ڪار اوابق آرزوسنر ڪي بونون ڪنڊلرڪ هرشيدن اول غربڪ بستم ڪارلق قواعديني اساسيني برشڪله اوڪرشمي لازم ڪلير . ڪذا ، منور خلق ده غربڪ پوليوفيتيڪ موسيقيلري ايله انسببت پيدا ايتلي ، وبونڪ ايڇون بديهي قيتلري جهانجه معرفت هلك يوسڪ ۽ غرب ائزلي آ ڪلامغه آيشيدريملر در . يوباييلمازسه هيچ برتجربه موفقي اولماز ، ياشماز ، باجڪ برجون ائزلي ڪي سنلرجه برڪوشده قارتولري ايڇنده اوپور ، قابلر . بوڪون بايله جق ايشلري ايڪي ماده حالنده طويلامي :

۱ - قديم شرق قريب موسيقيسنڪ برشمي اولان اسڪي تورڪ موسيقيسنڪ الڇدي وفلاسق اشڪالي بوپوڪ برتصليه محافظه ، اسڪي ائزلي ، قيمتدار ال يازملي پرر ڪليات حالنده طبع ، وتاريخ نظرياتني تدوين ايتڪ ، موسيقي شارلاتانلري النده برباد ، مسخره اولان تاريخي ڪوزللكارني ميدانه جيقاروق لازمدر . فقط ، محافظه ڪارنامڪ علمي معناسي آڪلاشلاروق بونون ڪنڊلڪ آتيتقمي اولمغه ده سوق ايدهملر .

۲ - غرب صنفنڪ افلاسق اشڪالي تلمڪندقمع ايتڪ ، يوسڪسڪ وحقيقي ائزلي ڪنڊلڪ طابيتق ، غربڪ موسيقي فياتي ڪنج استعداده اوڪرتمڪ لازمدر . غرب موسيقي فياتي تحصيل اقتجامي جوق مشڪل برايشدر : اوڙنده دبدين اولمان سنلرجه يووالاينلمي ، جالشلملي در ، به باخصه بوساحر سميتڪ حمايلرينه ، داهه دوعريسي باره به محتاجدر . چونڪه تلمڪمترده نڪافي مقدارده معلملري ، اربابي ، نه ده آڪلايائلري اوادر . حالپوڪه اسڪي صنعت آڪلايائلري واربابي خصوصي مؤسسملري ادامه ايتديرت بهيله جڪ قادر چوقدر .

حال رشيد بڪ بويوله جالشبور ايش : حرڪتي هديروتيريكه شاپندر .

۳ - روف بڪنا بڪ اجتهادده جديده جالشيلرسه بلڪه موفقي اوله بيلير ؟ فقط ، بودوعريدن دوعري به برقيزيق وببني برقولان تريمي مسئلسمي اولديفته ڪوره قعبي نتيجلره واروق حقيڪ اوزون سنلره متوقندر . تمامآ بيڪي برستمه موافق برآموني ۽ عملي برشڪله ، فوهدن فعله جيقاروق آموني فنڪ حليڪ مشڪل برمسئله سيدر ؛ اوڙوا ڪي هر دولو في واسطلره مالڪ تلمڪلرڪ علاقدار متخصصلري ده بو جهتي اعتراف ايتڪده دولر . بوياري تورڪيه تڪ تام معناسله واستعالي : Inturiste ، ومفرط بعضي موسيقيشئناسلري احتوا ايدر .

سوك ايڪي زمهر ، شيمدبلك يالڪز مستقبل ملي موسيقي نامنه بيڪ اوڙيزينال نه نامنلر حاضر لاملقه اڪشافه مجبور دولر . فقط ، اوچ پارتيتڪ ده الده ايده جيڪي نتيجه نه در ؟ هپ عيني شي دڪلي ؟ اثر ده ڪي ملت هرشيدن اول بستم ڪارپنڪ ملي روح وهيجانندن انتقال ايڏن بسبقولوزي ايڇنده آرائيلمي در ؛ بناه عليه ، اوچ زمهر دن هر هانڪي بريته منسوب بستم ڪارلرڪ ائزلي جمله ملي اولور ، وهپ زم حسلر يرمي ترنم ايدولر . شوشرطله ڪه آرلرند محلي رنگار ، خاطرملر ، اعتبارملر وساثره ايله علاقدار آڙواجوق افاده فرقلي بولنه بيلير . بوزمهرلر دن هيچ برينڪ حرڪتي استخفاف ايله قارشيلاماهم و جهلسنڪ ترقى هيجاني آفيلسلايم . تم ايدهم ڪه هر زمهر ڪندي اجتهادينه خدمت ايده جڪ دهالري ڪندي سلالڪاري آردندن بولوب ميدانه جيقارسين .

خلاصه ، اوچ مختلف ترقيرور زمهريني موفقتلرينڪ سرعتي درجه سنه ڪوره نظر اعتباره اتمق ، والاول برنتيجيه واره جني شهبسز بولنان د ملي نه قوليلر ، ڪ حرڪتلرين قولايلاشديرمق بوڪونڪي وظيفه مزدر . موسيقي ساحه سنه ڪي آفاده بيمڪ اجراآت هر درده بويوله در . يوقسه ، هنوز شخصي پروژملر بساحه سنڪ اومنه ڪيه مين ادعالي هيچ بريرده هيچ بررسبي اداره حمايه نه الامز . مفرط ادعالي الاول مدعيلر خصوصي صورتده جانلانديرمه وتعميمه جالشيلر . ژان اوڙي ، بوجهتي تام بروضله آڪلايور [۱] . موفقتلرينڪ سرعت وبطالنت درجه سنه ڪوره مختلف اجتهادلري اوچه تقسيم ايتڪه ، بوڪونلڪ يالڪز برنجي زمهره منسوب ڪنڊلر جالشيلرلره ، ڊيڪر

تاريخمزمده لاله مرافي

— داخل —

تاريخمزمده وقت و وقت لاله کشايشرينه بخت اولمشدر . اصل ۱۱۳۰ دن ۱۱۴۳ تاريخنه قادار اون اوج سنه سورهن بودلارا دور هر درلو حرب و ضريردن مبرا اولاروق بکشمشدر . اوراق قشک حادثه لور زمانه کوره فدا کارلار له قابيتيلمش ، علم و معارفک بو ساحه ده پک رونقلي تظاهراتي کورولمشدر .

زمانه کوره برموده اولان لاله مرافي پک جوق و متنوع مندوجاتلي رساله لره تحريک اولومشدر . معافيه تاريخمزمده يالکيز بو دوره لاله ي طابعمشدر : قاتوني دورنده لاله ، تزئيناتمه کيرمش و چيديلرک اساس تزئيناتنده گوزل براورونک اولمشدر .

۱۰۷۸ تاريخنده علي چلي طرفدن شکوه نامه يازميشدر . ۱۱۱۰ تاريخنده عيدي ، نسايج الازهار ي يازميشدر . (۱۱۳۰) تاريخنده بومراق هيچ يوقدن دوغمادي . پک جوق ستر اول بويه بر مراقم موجود اولديني بو آثارک تدقيقه کورولويور و ايشيديلويوردي . بو مراق اسکيسنک بر تماقي اولاروق تيموه باشلادي . زماننده باشلجه تشويه مدار اولديني ايچون ادبا شعر لره ، الي قلم طوئال و مشخصلر اواب مراق رساله لره اولک آياق اولديلر . پک جوق کيمسه لره لاله لره جنس لريني تکثير ايله اوغراشديلر ، حتی سکيز بوز چشيد قداو جيقارديلر . فقط بو مراق ياننده آبريجه ترکسلره و قرافتيلره جوق اهميت و يرلدي . حتی بو دورک مشهور طيليردن محمد عشقي افندي فرخنامه — نام ديگر قرفيئنامه — نامنده قرافيل ييشيرمه نلک اصول و قواعدندن بحث ايدر مهم بر اثر يازدي .

غنچه لاله زار باغ قديم نامنده ۱۰۸۴ تاريخلر نده شعرادن رشدی افندي نک شا کردی محمد رمزي طرفندن يازيلان بو اثر يالکيز لاله نک اوصافندن بحث ايتشدوکه لاله دورنده کي بوتون اثر لره مآخذی عد اولونه ييلير . يالکيز دورمه کوره افاده سي جوق مغلطدر . اسکی آثاري اهميته تدقيق ايتشلر و اصول و ترتيب اعتباريله رساله لري ده کيشيرمه مشلدر .

لاله دوری جوق دبدبه و دوات و تجمده ايله بکشمشدر . بو دور معاليات ايله عللور . بو دورک ابداع ايتديکي الک بوبوک آدم شاعر ندیمشدر . ندیمک حامیسي و بو دورک مبدی ده نو شهرلي ابراهيم باشادر . ندیم زمانک بوتون آهنگ و سروريني

موسيقنک ، جميت ، مختلف اجتماعي طبقه لور ، موده و سائرله ايله مناسبلري دائما خاطرده طوتولمي ؛ و بوتون موسيقي ايتلر نده يالکيز حساباته و ياز و مدنن فضله اسيه کولايو شخصي پروژه لره تابع اولماحق برده ، برارزه اجتماعياتحي و فيلسوف فطريله استقبال يوللري . آوانيلمليدور . يالکيز (شارل لالو) نک يپيکي « صنعت واجتماعي حيات » [۱] اسملي کتابي مختلف مسککلر مدافع لرنجه اوقونسه موسيقي اجرا آتمزه علمي براسقامت ويره بيلمک نامنه نه قادار صاغلام فکرلر ايديلمش اولوردی ديهه دوشونيورم . اوکنايک مطالعه سندن سوکرا آکلاشيله جقدرکه مثلا ، غربک علي العموم صنعت تاثيرلر دن قورتولمازده امکان يوقدر و حتی قوتلي صنعت اثرلري ميدانه کتيره بيلمک قوتلي « تاثيرلر = influences » آلامزه متوقفدر . اک « ناسيونال » صنعتلر بيله صنعت فلسفه سنک بوطيبي قانوننه بويون اکشلدور و اکيورلر . کذا « کويو » نک اجتماعلري آره سنده ده « صنعتک يپ يکي جمعيتلر ياراتميليديکي » يوللي غابت دوغرو بر فکريته تصادف ايديبوروزک ، بوده ، بزي الک کسديرمه يولدن ييني عصری بر ملي موسيقي ياراتمه تشويق ايديبور ، بويولده جاليشحق جلهمز ايچون وطني و ملي ربورج حالي آلبور . صافلامقندن نه جيقار : صنعت ايتلرينمزه علمي و فلسفي ربورل و ريمه ني هنوز يکي اوکرمه نيوروز . چونکه ، بويولده افغمي آيديتلا نه حق علملر دن بريخي يالکيز بز دکلي ، لالونک ديديبکي کي ، بوتون اوروبا هنوز تدوين ايديبور و آکلايور Esthetique sociologique

[۱] Charles Lalo ; L'art et la vie sociale 1921 Paris. Editeur: Gaston Doin..

ميخال زاده

پلاس ۵ مارت ۹۶۶

نومبر و رايغ



تورکک استعلاقي محافظه لره يلمرسي ايچين قور اردورده
ماکرم اولوی لازمدر . برده آتچي « تورک طياره
جمعيني » نه باردمعده ممکندر .